

Part I

In the Places for Study

在学习场所

Unit 1

In the Classroom

在课堂上



Before the class 课前准备

(J=Joan, H=Henry, M=Minitor)

J: Hi, Henry. Have you done your homework?

H: Of course. We are **supposed** to hand it in today.

J: Yes, but I have some questions left. Can I have a look at yours?

H: Here you are. Joan, have you

seen Mary **recently**? When can she be back to school?

J: I met her father yesterday and he told me that Mary is **recovering**. I guess she 'll **be able** to attend class next week.

H: I'm glad to hear that.

M: May I have your attention, please? We will not have Chinese classes this afternoon; instead, Mr. King will take us to the **museum**. We are going to meet outside the school gate at 2 p.m. Is that clear?

H: Do we need to bring our schoolbags?

M: No, you don't have to. But you can bring a notebook if you like.

J: Wow! That's great! I have never been there before!

H: Me either. I hope we'll have a good time. By the way, how is your homework? There is ten minutes left.

J: Oh, God! I nearly forgot it!

琼：嗨，亨利。作业做了吗？

亨利：当然啦。今天就要交了。

琼：我知道。可是我还有几个问题不会。

我看看你的可以吗？

亨利：给。琼，最近见到玛丽了吗？她什么时候能回学校？

琼：我昨天看见她父亲了。他说玛丽正在康复中。我想下星期她应该能来了吧。

亨利：那真是太好了。

班长：大家注意了，今天下午的语文课不上了，金老师要带我们去博物馆。下午两点在校门口集合，都清楚了吗？

亨利：要不要带书包？

班长：不用。不过可以带一个笔记本。

琼：哇！太好啦！我从来没去过那儿。

亨利：我也是。希望我们能玩得开心。对了，你的作业怎么样了？只剩下 10 分钟了。

琼：天啊！我差点忘记了！

Notes 注释

suppose / sə'pəuz / *v.* 推想；猜想

recently / 'ri:sntli / *adv.* 最近

recover / ri'kʌvə / *v.* 恢复；恢复健康

museum / mju:'ziəm / *n.* 博物馆

be able to 能，会

I'm glad to hear that. 很高兴听到这个消息。



Having an English class 在英语课上
(T=Teacher, M=Monitor, S=Students,
J=Joan, H=Henry)

T: First, let's go through the roll
and see whether every one is
here.

M: Every one is present except
Mary.

T: She has been absent for nearly
two weeks. I hope she will get
well soon. Now, let's begin our
class. Have you **previewed** Les-
son Seven?

S: Yes.

T: Very good. Here are some **hand-
outs** and I want you to fill in the
blanks and answer the questions

on it. Who would like to help me **distribute** them? Thank you.

...

T: When you finish, discuss the answers with your partner. Do not hesitate to ask me if you have any questions. Are you ready?

S: Yes.

T: Joan, can you give us a **brief introduction** of the text in your own words?

J: Let me try. The main idea of the article is to remind us to be aware of **culture shock** while being abroad.

T: Very good. Who else has different opinions? Henry, please.

H: I think this text tells us how to **deal with** culture shock and gives us many useful suggestions.

T: Can you name one of them?

H: "**When you are in Rome, do as the Romans do.**"

T: Excellent! Now let's check the

answers of the exercises. Later you will hear a short conversation between a Chinese and an American.

...

T: The bell rang. Now please hand in your **assignment**. Let's call it a **day**.

老师：我们先来点名，看看是否都到齐了。

班长：除了玛丽，全部都到齐了。

老师：她缺课差不多两星期了。希望她能快点康复。好，我们现在开始上课。
你们都预习第七课了吗？

学生：是的。

老师：很好。我这里有一些资料，希望你们填空并回答上面的问题。谁来帮我发？谢谢。

老师：做完之后跟同桌讨论一下答案。有问题的话随时可以问我。准备好了吗？

学生：好了。

老师：琼，你能用自己的话简单概括一下这篇课文吗？

琼：我试试。这篇文章的中心思想是提醒我们出国的时候要注意文化冲击。

老师：很好。还有谁要补充的？亨利。

亨利：我认为这篇文章告诉我们怎样处理文化冲击，并提出了很多有用的建议。

老师：你能举例说明吗？

亨利：入乡随俗。

老师：非常好！现在我们来对一下答案。稍后给你们听一段发生在中国人和美国人之间的短对话。

.....

老师：下课铃响了，请把你们的作业交上来。今天的课到此为止。

Notes 注释

roll / rɒl / *n.* 卷；名单 go through the roll 点名

preview / pri:'vju: / *v.* 事先查看；预展

handout / 'hændaut / *n.* 印刷品；传单；讲课提纲

distribute / dis'tribju:t / *v.* 分发；散布

assignment / ə'sainmənt/ *n.* 功课，作业；工作；分配

a brief introduction 一个简单的概括

culture shock 文化冲击

deal with 处理

When you are in Rome, do as the Romans do 入乡随俗。

Let's call it a day today. 今天的课到此为止。



During the break 课间休息

(P=Peter, J=Joan, H=Henry)

P: Joan, you did a good job just now.

J: Thank you. There is still much to be improved.

H: Joan is always the **apple of the teacher's eye**.

J: I don't think so. The teacher has no **favorites**. He treats every student equally well.

H: **Nonsense**. I don't think he'll **appreciate** a student like me. I just can't do well in English.

P: The same with me. I really find it difficult to learn English. Whenever I sit in an English class, **I doze off**.

J: It seems that you don't like the teacher.

P: He is a nice guy. But I am losing my heart day by day.

J: Don't give up. As the saying goes, "**where there is a will, there is a way**". I'm always ready to help you.

P: It's nice of you to say so. I'll try my best to catch up with you guys.

H: And I will work harder in order to pass the final exams.

J: That's the right **attitude**. We can practice together after class.

H: Good idea! Listen, there goes the bell.

P: Ten minutes is too short a time!

彼特：琼，你刚才表现得很好。

琼：谢谢，还有很多不足的地方。

亨利：琼是老师的掌上明珠哦。

琼：才不是呢！老师不会偏心的。他对每个学生都一样好。

亨利：胡说！他才不会喜欢我这样的学生呢。我就是学不好英语。

彼特：我也是。我觉得英语太难学了。每次在英语课上我都想打瞌睡。

琼：你好像不喜欢这个老师。

彼特：他是个不错的家伙。但是我一天比

一天没信心了。

琼：别放弃啊！有志者事竟成嘛。我会帮你的。

彼特：你真好。我会努力赶上你们的。

亨利：我也要更加努力——为了通过期末考试！

琼：这才是正确的态度。我们可以在课后一起练习。

亨利：好主意！听，铃响了。

彼特：10 分钟太短啦！

Notes 注释

favorite / 'feivərɪt / *n.* 特别喜欢的人；喜欢的事物

nonsense / 'nɒnsəns / *n.* 无意义的事；荒谬的言行

appreciate / ə'pri:ʃieɪt / *v.* 赏识；鉴赏

attitude / 'ætɪtju:d / *n.* 态度；看法；姿势

the apple of the teacher's eye 老师的掌上明珠

doze off 打盹

Where there is a will, there is a way. 有志者事竟成。

Unit 2
In the Library
在图书馆



Borrowing books 借书

(H=Henry, L=Librarian)

H: Excuse me.

L: Can I help you?

H: I'd like to find some books on history. Could you show me how to get them?

L: Certainly. The books are shelved by call number. All you have to do is to find out the call number of the books.

H: But how can I find out the call number?

L: Do you see those computers over there? They can be used

for searching for books. Just input the name of the books and it will show you all the related information you need.

H: **What** if I don't know the name of the books?

L: In that case, the author, the publishing company or the key word will do.

H: What shall I do if the book I want is **on loan**?

L: Don't worry. For each book, we have several copies for **reserve**. Besides, if the book is very much in demand at the moment, we can reserve it for you.

H: That ' s wonderful. But how will you let me know when the book comes in?

L: You have to leave your name and telephone number on this slip of paper. We will phone you when the book is **available**.

H: It saves me a lot of time. Thank

you for your help.

L: You're welcome.

亨利：打扰一下。

图书馆员：有什么需要帮忙的吗？

亨利：我想借一些关于历史的书。能告诉我怎么找吗？

图书馆员：好的。书是按照编码上架的。您只要找到那些书的编码就可以了。

亨利：我怎么才能找出编码呢？

图书馆员：看到那边的电脑了吗？您可以用它们找书。只要把书名输进去，它就会显示您需要的信息。

亨利：如果我不知道书名怎么办呀？

图书馆员：那样的话，知道作者、出版社或者关键字也可以。

亨利：如果我要的书已经借出去了昵？

图书馆员：别担心。我们每本书都保留了几份。还有，如果那本书目前很多人借的话，我们可以帮您预留。

亨利：那真是太好啦！不过书还回来的时候你们怎么通知我呢？

图书馆员：您必须在这张纸上留下你的姓名和联系电话。如果那本书可以借了，我们会通知您。

亨利：这样节省了很多时间。非常感谢您的帮忙。

图书馆员：不客气。

Notes 注释

loan /ləʊn/ *n.* 贷款；借出 on loan 借出

reserve /rɪ'zə:v/ *n.* 储备；保留 *v.* 保留；预订

available /ə'veɪləbl/ *adj.* 有空的；有用的

What if. ? 如果...怎么办？



Talking about the library (1)

谈论图书馆 (1)

(H=Henry, J=Joan)

H: Do you know the library hours?

J: Every day from 8 a.m. to 5 p.m.
except the weekends.

H: What about the **Circulation Desk**?

J: From 9 a.m. to 2 p.m. You can
borrow up to six books, each for
3 weeks.

H: Only 3 weeks! I'm not sure
whether I can finish reading all

the books in such a short time.

J: Well, if you don't return a book by the date marked, a fine of ten cents per day will be charged.

H: That's not too much. Do you know how many books there are in our library?

J: It has a collection of 32,000 books, 300 **periodicals**, and some microforms including newspapers, periodicals and government publications.

H: **That's amazing!** How do you get to know them so well?

J: Oh, I used to work here as a librarian. And I **know the library like the back of my hand.**

H: Really? Do we have a room for periodicals?

J: Yes, it's on the third floor, next to the Science Stacks. But you are not allowed to bring them out of the Periodicals Room.

H: What a pity!

J: There is also an Audio-Visual Room in the library. You can watch movies and learn English there. Next time I will **show you around**.

H: Thank you so much!

亨利：你知道图书馆开放的时间吗？

琼：每天从上午 8 点到下午 5 点，周末除外。

亨利：那咨询台呢？

琼：从上午 9 点到下午 2 点。每个人最多可以借六本书，三个星期以内还。

亨利：才三个星期呀！我不知道那么短的时间能不能看完所有的书。

琼：如果你不按照上面规定的日期还书，每天会被罚一角钱的。

亨利：那还不是太多啊。你知道我们图书馆有多少藏书吗？

琼：有 32,000 册书、300 本杂志，还有一些报纸、杂志以及政府发行刊物的缩微本。

亨利：太令人惊讶了！你怎么会知道这么多呢？

琼：我曾在这里当管理员。我对这个图

书馆了如指掌。

亨利：真的吗？里面有期刊室吗？

琼：有啊，在第三层，科学书架的旁边。

但是那里的杂志只能在期刊室里面看。

亨利：多可惜啊！

琼：图书馆还有一个视听室。在那里可以看电影、学英语。下次我带你到处看看。

亨利：非常感谢！

Notes 注释

circulation / ,sə:kju'leɪʃn / *n* 流通；发行量；循环

Circulation Desk 咨询台

amazing / ə'meɪzɪŋ / *adj.* 令人惊异的

That's amazing! 太令人惊讶了！

periodical / ,piəri'ɒdɪkəl / *n.* 期刊

know sth like the back of one's hand 对某事了如指掌

show sb around 带某人到处看看